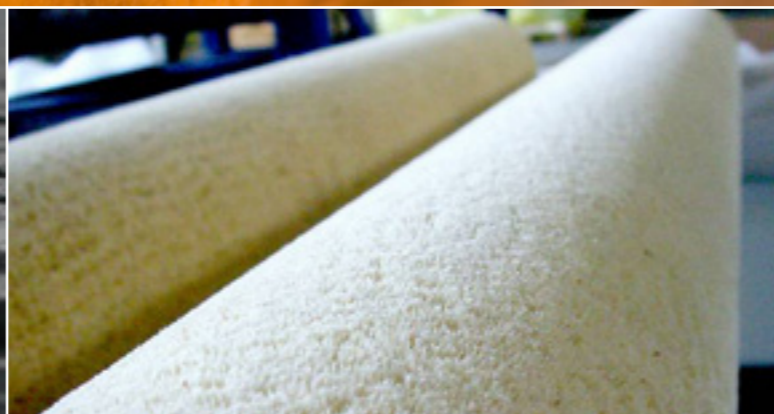


SWT 100 Wide-Belt Sanding Machines



A subsidiary of the Homag Group



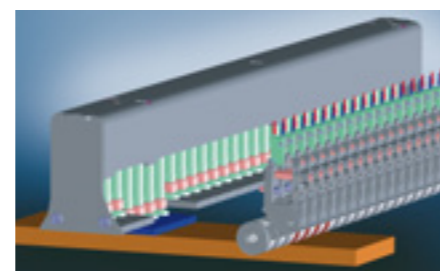
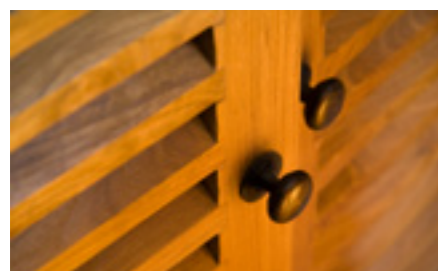
BÜTFERING Schleiftechnik GmbH
Stromberger Straße 170
D-59269 Beckum
GERMANY
Tel. +49 25 21-842-0
Fax +49 25 21-842-67
www.buetfering.de
info@buetfering.de



BÜTFERING – The Fascination of Sanding

Wood processing companies around the world rely on Bütfering sanding machines. Tradition and innovation have been the mainstays of the company's philosophy for over 65 years.

As a member of the Homag Group, Bütfering is one of the world's leading manufacturers of wide-belt sanding machines for all areas of application.



Customer-oriented machine solutions, reliability and expertise are ensured by qualified employees.

The Homag Group distribution network, supported by Bütfering application specialists and a variety of national and international vendors, ensures that each machine is the best machine for





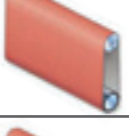




the customer and features the ideal equipment for its purpose.



The SWT 100 series:

Requirement for finish sanding:

- Multiple belt changes
- Max. one belt change
- Finish sanding in one pass

			
	System	Solid	Veneer
SWT 113 K	 <i>acp</i>	•	
SWT 114 C	 <i>eps</i>	•	•
SWT 124 RK	 <i>acp</i>	••	
SWT 124 RC	 <i>eps</i>	••	•
SWT 124 MK	 <i>acp</i>	•••	
SWT 134 RRK	 <i>acp</i>	•••	
SWT 134 RRC	 <i>eps</i>	•••	•

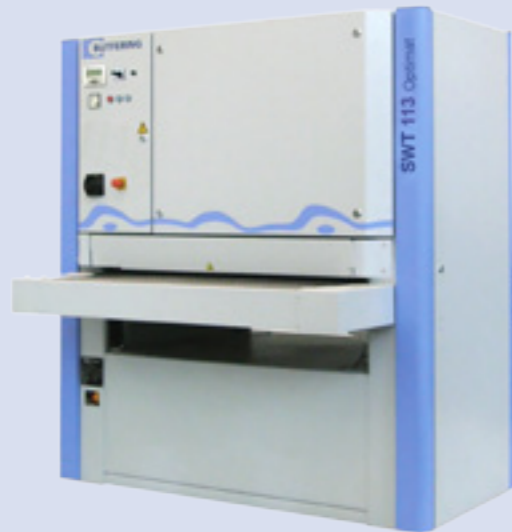
eps - electronic pressure system

acp - air cushion pad

Single head machine ideal for the smaller shop

SWT 113 K

acp₋



- K**
- Combi head with steel contact roller (160 mm dia.) and air-cushion sanding pad
 - Suitable for sanding of solid wood components, frames, glued up panels. Can also be used on wood based panels eg. MDF, Particleboard, and Plywood.

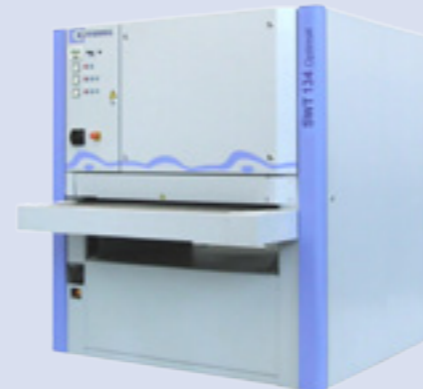
Additional features:

- 2 speeds 4 + 8 m/min.
- push button control and multi-function display
- Maintenance free DC braking system
- Poly V-belt drive

Triple head machine for one pass production

SWT 134 RRK

acp₋



- R**
- Calibration head with profiled steel contact roller (160 mm dia.)
- R**
- Calibration head with profiled rubberised 85° shore contact roller (160 mm dia.)
- K**
- Combi-head with profiled, rubberised 65° shore contact roller (160 mm dia.) and an air-cushion sanding pad
 - Suitable for sanding of solid wood components, frames, glued up panels. Can also be used on wood based panels eg. MDF, Particleboard, and Plywood. Allows a 3 grit sequence to be used in a single pass.

Additional features:

- automatic thickness setting
- variable feed speed by frequency inverter
- push button control and multi-function display
- maintenance free DC braking system
- Independantly driven sanding heads
- Poly V-belt drives

Combi-head unit K



Calibration unit R



Push button control



Air cushion pad



Automatic conveyorbelt tracking



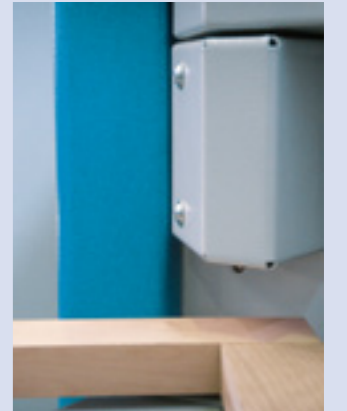
Over-thickness protection



Poly V-belt drives



Automatic thickness setting



The complete twin head machine

SWT 124 RK

acp₋



- R**
- Calibration head with profiled steel contact roller (160 mm dia.)
- K**
- Combi-head with profiled, rubberised 65° shore contact roller (160 mm dia.) and an air-cushion sanding pad
 - Suitable for sanding of solid wood components, frames, glued up panels. Can also be used on wood based panels eg. MDF, Particleboard, and Plywood. Allows a 2 grit sequence to be used in a single pass.

Additional features:

- automatic thickness setting
- variable feed speed by frequency inverter
- push button control and multi-function display
- maintenance free DC braking system
- Independantly driven sanding heads
- Poly V-belt drives

Twin head planer sander – plane and sand in one pass

SWT 124 MK

acp₋



- M**
- Planer head with chip removal of up to 2,5 mm. 4 side reversible throwaway tips.
- K**
- Combi-head with profiled, rubberised 65° shore contact roller (160 mm dia.) and an air-cushion sanding pad.
 - Ideally suited to plane and sand glued up panels in a single pass, or where a higher stock removal is needed on solid wood components.

Additional features:

- variable feed speed by frequency inverter
- push button control and multi-function display
- maintenance free DC braking system
- Independantly driven heads
- Poly V-belt drives

Ideal for the smaller shop - benefit from eps technology

SWT 114 C

eps®



Combi-head unit C

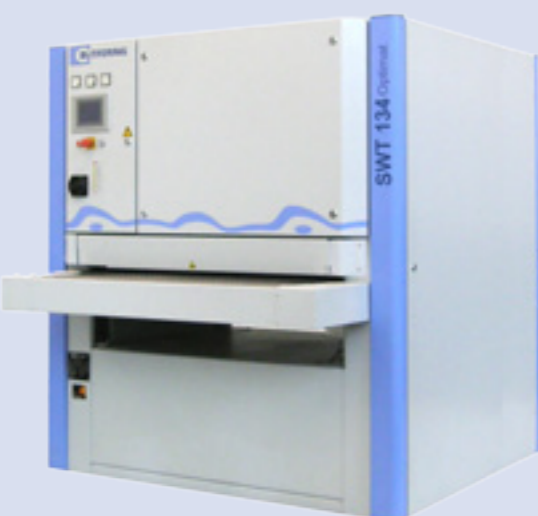
Calibration unit R



Three heads for sanding in one pass

SWT 134 RRC

eps®



- C** • Combi-head with profiled steel contact roller (160 mm dia.) and an electronically controlled segmented pad with 35 mm segments
- Suitable for sanding of veneered parts in 1 or 2 passes with the segmented pad only.
- Thickness tolerance compensation up to 2mm.
- Can also be used on wood based panels eg. MDF, Particleboard, and Plywood.

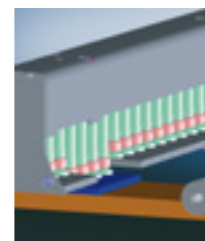
Additional features:

- automatic thickness setting
- variable feed speed by frequency inverter
- touchscreen operation with 125 programs
- maintenance free DC braking system
- independantly driven sanding heads
- poly V belt drives

Individual Motors



35 mm segmentation



- R** • Calibration head with profiled steel contact roller (160 mm dia.)
- R** • Calibration head with profiled rubberised contact roller 85° Shore, (160 mm dia.)
- C** • Combi-head with profiled, rubberised contact roller 65° Shore (160 mm dia.) and electronically controlled segmented pad with 35 mm segments
- Suitable for sanding of veneered parts in 1 or 2 passes with the segmented pad only.
- Thickness tolerance compensation up to 2mm.
- Suitable for sanding of solid wood, and wood based materials in a single pass with a 3 grit sequence.

Additional features:

- automatic thickness setting
- variable feed speed by frequency inverter
- touchscreen operation with 125 programs
- maintenance free DC braking system
- independantly driven sanding heads
- Poly V belt drives

The complete twin head machine

SWT 124 RC

eps®



- R** • Calibration head with profiled contact roller (160 mm dia.)

- C** • Combi-head with profiled, rubberised 65° shore contact roller (160 mm dia.) and an electronically controlled segmented pad with 35 mm segments
- Suitable for sanding of veneered parts in 1 or 2 passes with the segmented pad only.
- Thickness tolerance compensation up to 2mm.
- Suitable for sanding of solid wood, and wood based materials in a single pass with a 2 grit sequence.

Additional features:

- automatic thickness setting
- variable feed speed by frequency inverter
- touchscreen operation with 125 programs
- maintenance free DC braking system
- independantly driven sanding heads
- poly V belt drives

The eps-System

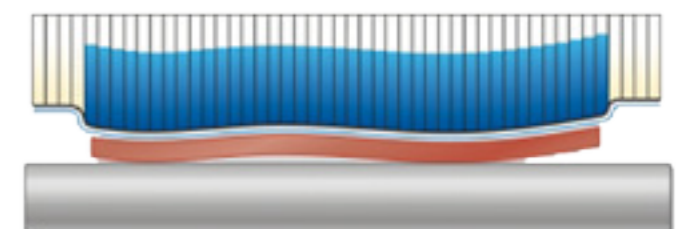
Segmented pad technology offers the safest way to sand veneers on a wide belt sander. The 'electronic' pad works so well because it knows the size and shape of a workpiece and it's precise location in the machine at all times. With this information it only applies sanding pressure exactly where it is needed. As parts enter the machine they are scanned and this information immediately fed to an onboard PLC. The controller then directs the operation of each segment for perfect pressure application, taking into account the conveyor speed and timing parameters within any given sanding program. The regulated sanding pressure gives perfect, repeatable results. Precise digital timing, and a standard segment width of 35mm ensures 'anti-dubbing' all around the panel and guarantees crisp square edges.

eps®

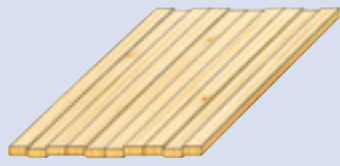
Touch-Screen Terminal



Segmented pad function



Applications



Glued up parts



Solid wood frames



Joinery components



Workpiece with cutouts



Veneered panels



Chipboard / MDF



Shaped parts



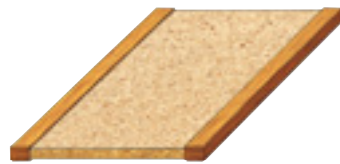
Bowed panels



Veneered panels with thickness variations



Panels with thickness variations



Chipboard with solid wood edge band

It pays to be a Bütfering customer

Bütfering is everywhere

The well established sales, service, and dealer network of the Homag Group ensures fast response times and close customer proximity throughout the world.

Practical training

Butfering sanding machines are extremely user friendly, however a basic training course is provided alongside commissioning to increase user proficiency. When required, we can also offer additional on-site training, or this can be done in our dedicated training rooms at the Butfering factory.

Same parts, simple handling

Many parts, control elements and components are identical in the machines of the Homag Group. This makes operation easier, cuts costs, reduces spare parts stock and speeds up maintenance and service. Moreover, scheduled, professional maintenance increases the availability and productivity of the machines.

Professional documentation

Standard, comprehensive operating instructions and machine diagrams are supplied with every machine. These can be supplied in many different languages.



Technical data

Model	113 K	124 RK	124 MK	134 RRK	114 C	124 RC	134 RCC
Number of heads	1	2	2	3	1	2	3
Working width mm/inch	950/37"	1 100/43"	1 100/43"	1 100/43"	1 100/43"	1 100/43"	1 100/43"
Abrasive belt width mm/inch	970/38"	1 120/44"	1 120/44"	1 120/44"	1 120/44"	1 120/44"	1 120/44"
Abrasive belt length mm	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"
Workpiece thickness min. - max mm/inch	3-160 /1,8" -7"	3-160 /1,8" - 7"	3-160 /1,8" -7"	3-160 /1,8"-7"	3-150 /1,8" - 7"	3-160 /1,8" - 7"	3-160 /1,8"-7"
System	âcp	âcp	âcp	âcp	eps...	eps...	eps...
Mainmotor 1st Head kW	11	15	18,5	15	15	15	15
2nd Head kW	-	11	15	15	-	11	15
3rd Head kW	-	-	-	11	-	-	11
Cutting speed m/s	17	21/17	31/17	21 /21/12	18	21/12	21 /21/12
Feed motor kW	0,5/0,9	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
Feed speeds m/min	4 + 8	2,5 - 13	2,5 - 13	2,5 - 13	2,5 - 13	2,5 - 13	2,5 - 13
Air pressure in Bar	6	6	6	6	6	6	6
Compressed air usage max l/min	10	20	20	30	20	20	30
Air consumption in l/min with Air-jet belt cleaning device	385	440	440	440	440	440	440
Dust extraction approx. m³/h	1 100	2 880	4 320	4 320	1 440	2 880	4 320
Extraction air speed m/s	20	20	20	20	20	20	20
Length mm	1 400/55"	1 700/70"	1 700/70"	1 900/75"	1 400	1 700/70"	1 900/75"
Width mm	1 700/70"	1 850/73"	1 850/73"	1 850/73"	1 850/73"	1 850/73"	1 850/73"
Height mm	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"	1 900/75"
Total connected load kW	13	28	35	43	17	28	43
Weight kg	1 300	1 800	1 900	2 300	1 400	1 800	2 300

